



# Le Crieur

Journal d'informations de Cheseaux

N° 451

Novembre 1999



## Cheseaux 1999

### PROGRAMME

#### Vendredi 3 décembre 1999

12h Début du saut à la corde par nos athlètes

Dès 16h **Pierre REINMANN**, animateur, artiste-peintre, (visage adultes, enfants)

17h Ouverture du bar

17h-19h **Slava BYKOV**, hockeyeur au Lausanne Hockey-Club, dédicacera son livre «d'un bloc à l'autre». Le bénéfice de la vente du livre sera versé à la Fondation Téléthon Action Suisse

Dès 19h **Willy RICHARD**, artiste-peintre de Formules 1, présentera une œuvre inédite qui sera mise en vente en faveur de la Fondation Téléthon Action Suisse

**LE CLUB SENNA** et son exposition pour tous ses fans

19h30 Repas de soutien pour le prix de Fr. 35.— p/pers. (Potages de légumes, rôti de bœuf en Daube, pommes mousselines, haricots, parfait framboise, café)

22h à 3h Bal avec l'orchestre **Jacky Thomet-Show**  
Tombola (1 vélo Cilo)

#### Samedi 4 décembre 1999

Dès 1h Soupe à l'oignon

6h à 9h Café-croissant

Dès 10h **Guggen musik «La Baveuse»** de Châtel-St-Denis. Animation dans les rues du village

11h Apéritif

Soupe au pois

12h Fin du saut à la corde

Dès 12h30 Jambon et sa garniture 15.— par personne

**Réservez d'ores et déjà  
votre repas de soutien  
au 021/ 731 13 39**

*Les organisateurs remercient d'ores et déjà toutes les personnes qui viendront soutenir nos athlètes à un moment ou à l'autre lors de notre manifestation.*

**Vos dons sont les bienvenus ! :**  
*Banque Raiffeisen Cheseaux en faveur de Téléthon Cheseaux C. 4098.14*



# AUTO CORNER

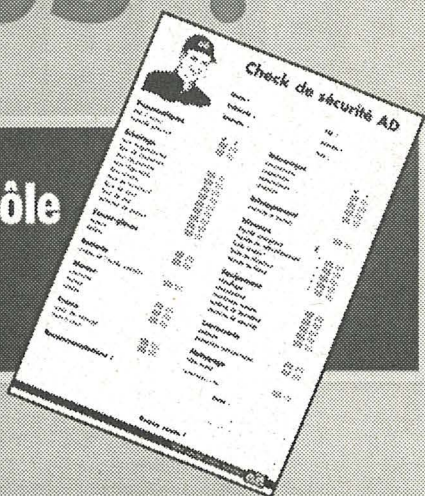
## Le Centre des Occasions

Route de Genève 9C, 1033 Cheseaux

Tél.: 021/731 94 94, Fax: 021/731 94 90

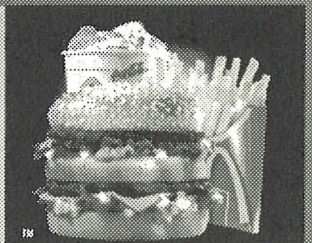
# Faites d'une pierre 2 coups !

Pour Frs. 50.-, passez un contrôle  
de sécurité hiver



# et...

Pendant ce temps, dégustez un  
délicieux Menu super-prix offert  
au McDonald's de Cheseaux.



Offre valable du 15.10 au 31.12.1999, uniquement au garage AutoCorner et au restaurant McDonald's™ de Cheseaux.

Durant cette période, l'atelier AutoCorner sera ouvert les samedis de 9h00 - 17h00:

Service sans rendez-vous

Vidange dès fr. 49.-

Démonstration: montage des chaînes trak.



ça se passe comme ça.





## MÉDECIN DE GARDE

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| Samedi 20 novembre 1999:   |           |
| Dresses Ogay-Wyss, Cugy    | 731 22 02 |
| Dimanche 21 novembre 1999: |           |
| Dr Rohrer, Cheseaux        | 731 92 00 |
| Jeudi 25 novembre 1999:    |           |
| Dr Fiorini, Romanel        | 648 23 75 |
| Samedi 27 novembre 1999:   |           |
| Dr Maillard, Echallens     | 881 32 33 |
| Dimanche 28 novembre 1999: |           |
| Dr Giorgis, Romanel        | 648 23 75 |
| Jeudi 2 décembre 1999:     |           |
| Dr Favre-Bulle, Echallens  | 881 44 86 |
| Samedi 4 décembre 1999:    |           |
| Dr Nicod, Froideville      | 881 21 21 |
| Dimanche 5 décembre 1999:  |           |
| Dr Russ, Echallens         | 881 37 77 |
| Jeudi 9 décembre 1999:     |           |
| Dr Giorgis, Romanel        | 648 23 75 |
| Samedi 11 décembre 1999:   |           |
| Dr Rohrer, Cheseaux        | 731 92 00 |
| Dimanche 12 décembre 1999: |           |
| Dr M. Gonin, Bercher       | 887 02 02 |
| Jeudi 16 décembre 1999:    |           |
| Dresses Ogay/Wyss, Cugy    | 731 22 02 |
| Samedi 18 décembre 1999:   |           |
| Dr Fiorini, Romanel        | 648 23 75 |
| Dimanche 19 décembre 1999: |           |
| Dr Favre-Bulle, Echallens  | 881 44 86 |
| Jeudi 23 décembre 1999:    |           |
| Dr Anex, Echallens         | 881 33 31 |

**ESEMCO** a décidé d'arrêter la permanence du mardi dès fin décembre 1999, vu la fréquentation en nette diminution depuis cet été.

**ESEMCO** tient à remercier tous ceux qui ont contribué à son activité pendant ces deux dernières années.

Cependant, **ESEMCO** reste à disposition pour un soutien personnel, pour améliorer un dossier/CV, etc., en téléphonant à :

*Claude Rigolet, Romanel*

*tél. 647 38 27*

*Olivier Sauter, Cheseaux,*

*tél. 731 35 78*

Enfin le site Internet continuera d'être mis à jour, en incluant également des informations utiles pour les gens de Cheseaux-Romanel et alentours.

**POMPES  
FUNÈBRES**

**ST-LAURENT SA**

RUE ST-LAURENT 12 LAUSANNE

JOUR ET NUIT



**312 54 10**

CONSEILS EN PRÉVOYANCE FUNÉRAIRE

**Jean-Pierre CASSAR**

Directeur

Rte de la Blécherette 16

**1033 Vernand-Dessous**

**Tél. privé: 731 43 53**





*Rose-Marie Couture*

Tél. 021/646 58 14

Covatannaz 12

1032 Romanel

Retouches Dames - Hommes - Enfants



# ATELIER DE REPARATIONS OLIVIER PEITREQUIN



Rte d'Yverdon 9

**1033 Cheseaux**

Tél.: (021) 731 27 00 • Fax: (021) 731 37 81

**Modification de  
boîtiers électroniques**



- Programmation
- Echange d'EPROM

Plus de 1500  
préparations  
disponibles

*Gagnez de  
8 à 50 chevaux !*

- Voitures toutes marques
- Jantes alu et acier
- Pneus
- Accessoires

**Fiabilité garantie**

# GiTEL

Organisation de location de chambres et salles de conférences

Rte d'Yverdon 3

1033 Cheseaux

Tél. 021 / 731 50 11



# Avis à la population relatif à la collecte des déchets ménagers

## RAPPEL

Les appareils électriques et électroniques usagés ne sont plus collectés avec les déchets encombrants dans les communes.

L'ordonnance (OREA) s'applique à tous les objets et appareils fonctionnant à l'énergie électrique et à piles.

- Des autocollants jaune-fluo seront placés par les responsables de la collecte sur les objets déposés en infraction sur la voie publique lors de ramassages porte à porte des déchets encombrants.

(Voir reproduction de l'autocollant)

L'habitude s'installant depuis quelques mois déjà, nous vous informons que ces appareils ne seront plus collectés avec les déchets encombrants depuis le mois de novembre 1999.

## RAPPORTEZ VOS APPAREILS USAGES CHEZ LES COMMERÇANTS

Référence de quelques entreprises où vous pouvez restituer ces appareils :

METABADER Sàrl - récupération - Ch. du Coin 4 - 1052 Le Mont/Lausanne

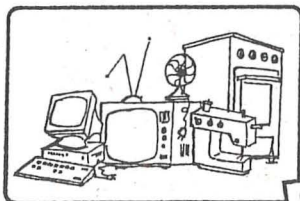
GOUTTE SA - récupération - Av. de Sébeillon 22 - 1000 Lausanne

THEVENAZ-LEDUC SA / SIREC - récupération - Ch. de la Motte 5 - 1024 Ecublens

- **Quiconque** se défait d'un appareil est tenu de le rendre à un commerçant, un fabricant, un importateur ou une entreprise d'élimination. Il est également autorisé à l'apporter dans un centre de collecte public d'appareils.
- **Les commerçants** sont tenus de reprendre les appareils de la sorte qu'ils proposent dans leurs assortiments.
- **Les périmètres** de gestion des déchets ont entrepris une campagne de sensibilisation pour la population et les commerçants.

## IMPORTANT

**CE TYPE D'APPAREIL N'EST PLUS COLLECTÉ  
PAR LES SERVICES COMMUNAUX.**



Les appareils électriques et électroniques usagés, tels que :

ne sont  
**PLUS COLLECTÉS**

**téléviseurs, ordinateurs,  
installations radios,  
lave-linges, etc...**

Selon la nouvelle ORDONNANCE FÉDÉRALE (OREA), l'utilisateur doit les **RAPPORTER** à un fabricant, un importateur, un commerçant ou une entreprise d'élimination qui ont l'obligation de les **REPRENDRE**, ceci dans le but d'éliminer ces déchets de manière respectueuse pour l'environnement.

Merci de votre collaboration

La Municipalité



**L'Association Trait d'Union Cheseaux-Gourcy**

**vous invite à une soirée**

# **CONTES D'AFRIQUE**

**racontés par des conteuses du MDA**  
(Mouvement des Aînés)

**VENDREDI 19 NOVEMBRE 1999**  
**à 19h30**

**à la salle de rythmique**  
**du Collège de Derrière-la-Ville**  
**CHESEAUX-SUR-LAUSANNE**

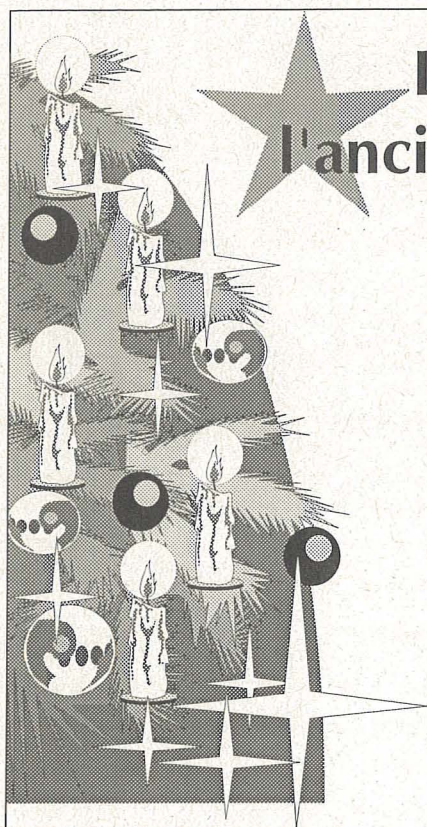
**Prix des places :**  
**Adultes Fr. 10.-**  
**Enfants Fr. 5.-**

**Verrée à la sortie**

**LE BÉNÉFICE DE LA SOIRÉE PERMETTRA DE SOUTENIR LES PROJETS DE  
DÉVELOPPEMENT EN COURS À GOURCY.**

org.: Case postale 8, 1033 Cheseaux





# L'étoile de Noël arrive à l'ancienne Cure de Cheseaux

**Vendredi 3 décembre 1999** de 19h à 22h  
**Samedi 4 décembre 1999** de 14h à 22h  
**Dimanche 5 décembre 1999** de 10h à 12h  
 et de 14h à 17h

*Venez vous mettre dans l'ambiance de  
l'Avent en découvrant le petit*  
**MARCHÉ DE NOËL**  
*et sa buvette sympathique*

*Annick, Ursula, Christiane, Carole  
et Cédrine de la Cité Radieuse à Echichens*



**pour un beau choix de plantes  
en pot, fleurs coupées  
et arrangements**

**P. HAMMERLI  
CHESEAUX**

**Tél. 731 13 39**

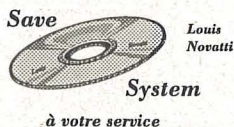
Ouvert aussi le dimanche matin



**Formation et initiation  
à l'informatique de base**  
 PC, Windows, Word, Excel...  
 Installation de logiciels sur PC  
 Sauvegarde du système ou fichiers  
 sur bande HP, CD ou disquette Zip

*Autres services: présentation et mise en page de rapports,  
thèses, études ... Comptabilité, fichiers de Base de Données  
Sauvegarde de CD*

Rue Haldimand 6  
1003 Lausanne  
Tél. 021 311 13 10  
Mobile 079 292 87 56  
saveIn@bluewin.ch



à votre service

Privé 021 731 40 62  
1033 Cheseaux-sur-Lausanne

*Au bureau, en privé ou à votre domicile.  
Horaires selon vos possibilités.  
Du lundi au samedi*





## Parents-Infos Prilly

Case postale 264 • 1008 Prilly

## NOS P'TITS DÉJEUNERS

Un p'tit déjeuner, c'est :

- se retrouver, discuter entre 9h et 9h30 autour d'un café-croissant
- Ecouter une mini-conférence sur des sujets variés entre 9h30 et 11h



### Dates et sujets de nos prochains « p'tits déjeuners »

- 2 février 2000** «Les styles, les couleurs: comment les utiliser pour se mettre en valeur?», par Mme Katja Meylan, esthéticienne, conseillère styles et couleurs.
- 1<sup>er</sup> mars 2000** «Le stress», par Mme Françoise Porchet, infirmière.
- 5 avril 2000** «Le mouvement graphique chez l'enfant», par M. Cavin, ergothérapeute.
- 3 mai 2000** «P'tits bobos et maladies au quotidien, que peut-on faire chez soi?», par M. Michel Junod, médecin.

Les réunions se dérouleront au sous-sol de la grande salle de Prilly. Une garderie pour les enfants est à disposition.

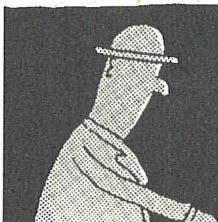
Pour des amples renseignements :

Mme Nicod, tél. 648 56 08 ou Mme Bovey, tél. 647 42 57

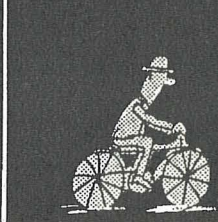
## O VÉLO!

HANSPETER WYSS

A FORCE DE



ROULER À L'AVEUGLETTE  
LA NUIT



ON RISQUE  
D'EN VOIR



TRENTÉ-SIX CHANDELLES!



## GYM TONUS

### Mettez du mouvement dans votre journée.

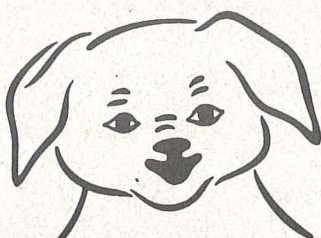
Gymnastique pour votre équilibre: stretching, renforcement musculaire, travail des abdominaux et du dos.

|                    |                       |           |
|--------------------|-----------------------|-----------|
| Horaire des cours: | Mercredi de 9h à 10h: | Gym douce |
|                    | Jeudi de 14h à 15h:   | Gym tonus |
|                    | Vendredi de 9h à 10h: | Gym tonus |

Pour enfants dès 8 ans, expression danse moderne

Pour tous renseignements complémentaires,  
appelez le 731 48 90, Sonia Piscitelli.





MARC-ANDRÉ BÄHLER  
**BOUCHERIE  
CHARCUTERIE**  
TEL. 021 731 16 13

Rte de Lausanne 3 • 1033 Cheseaux • Tél. (021) 731 16 13

*Vous propose pour vos repas de Fête:*

- Choix de terrines
- Pâtés en croûte
- Saumon fumé
- Foie gras
- Cailles désossées farcies
- Magret de canard
- Filet Wellington

***Nos fondues:***

Fondue Bourguignonne  
de bœuf, Bacchus, Bressane  
Japonaise, Chinoise de cheval  
et de dinde, charbonnade

***Action pour les Fêtes:***

- Fondue Bourguignonne  
de cheval **Fr. 19.-/kg**
- Fondue Chinoise  
de bœuf **Fr. 29.-/kg**

***Choix de volailles***

- Magrets de canard
- Dindes, poulets, cailles,  
chapons, lapins, canards,  
autre choix sur commande

***Nos spécialités maison  
sur commande:***

- Brochettes de saumon  
fumée au Raifort
- Cocktail de crevettes
- Croquettes de pommes de  
terre nature ou aux amandes
- Grand choix de sauces  
pour nos fondues

*Nous souhaitons à notre  
aimable clientèle un Joyeux  
Noël et une Bonne Année*

***Horaires pendant les Fêtes:***

22, 23, 29 et 30 décembre: 6h30 - 12h et 14h - 18h30  
24 et 31 décembre: non-stop de 6h30 à 16h  
27 et 28 décembre: Ouverture normale  
25 et 26 décembre, 1<sup>er</sup> et 2 janvier: fermé





REPARATION TOUTES MARQUES  
ACHAT VENTE  
**MICHEL MAROLDA**  
1034 BOUSSENS TEL.021 731 13 03

**GARAGE DU TILLEUL**

**Véhicule en prêt** - Ouvert le samedi matin

Spécialiste  
Citroën et Mazda

**Préparation d'expertise  
toutes marques**

Service antipollution Fr. 40.-  
(offre valable 12 mois)

**A V E C**  
**V O U S**

 **Banque  
Cantonale  
Vaudoise**

**MICHEL  
MICHELLOD**

**PEINTURE**

**• PAPIERS PEINTS**

La garantie d'un travail soigné et personnalisé

**1033 Cheseaux  
Tél. 731 45 06**





# **CHESEAUX**

## **Dimanche 28 novembre 99**

de 14h.30 à 18h. au Collège du Centre

# **S U P E R L O T O**

Vente par:

Abonnement: Fr. 50.- • Demi abonnement: Fr. 25.-

*Organisation FC Cheseaux*

---

---

## **ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE REFORMÉE DU CANTON DE VAUD PAROISSE DE CHESEAUX - ROMANEL - VERNAND**

### **CONVOCATION à l'assemblée de paroisse ordinaire d'automne**

**Mercredi 24 novembre 1999 à 20h15 à Romanel, la Concorde**

- Ordre du jour:
1. Ouverture-méditation par M. Veillon
  2. Adoption de l'ordre du jour et du PV de la dernière assemblée  
(Document mis en consultation, lors des cultes, à l'entrée des temples, et le soir de l'assemblée)
  3. Région 13 (Eglise à venir) avec M. Etienne Rochat
  4. Questions annoncées
  5. Présentation du budget 2000
  6. Rapport de la commission de gestion
  7. Adoption du budget
  8. Divers
  9. Temps de conclusion par M. Baier
- 
-





# AGENDA

## NOVEMBRE 99

- 19 Soirée conte du Trait d'Union Cheseaux-Gourcy
- 28 Loto du FC Cheseaux
- 28 Concerts de Cheseaux

## DÉCEMBRE 99

- 3-4 Téléthon 99
- 5 Tournoi de Unihockey
- 10 30<sup>ème</sup> de l'Ecole de Musique
- 12 Loto de la Fanfare et du Tir
- 15 Noël des Commerçants
- 20 Noël de la Galipette
- 21 Noël œcuménique villageois

## JANVIER 2000

- 11 Don du sang des Samaritains
- 14 Fil d'Argent
- 23 Loto USL

## FÉVRIER 2000

- 4 Match aux cartes du FC Cheseaux
- 19 Bal de la Jeunesse

## MARS 2000

- 10 Fil d'Argent
- 10-11-12 Votations
- 15 Carnaval de la Galipette
- 18 Spectacle de la Compagnie des Compagnons du Jourdain, par les Paroisses et le Trait d'Union Cheseaux-Gourcy
- 24 Soupe de Carême
- 24-25 Soirées annuelles de la Fanfare
- 25-26 Spectacles de la Cie des 2 Masques
- 31 Spectacles de la Cie des 2 Masques
- 31 Soupe de Carême

## AVRIL 2000

- 1-2 Spectacles de la Cie des 2 Masques
- 3 Assemblée générale de l'USL
- 7 Soupe de Carême
- 15 Marche et course populaire des Traîne-Savates
- 18-19 Pâques des Commerçants

- 28 Repas de soutien du VBC Cheseaux

## MAI 2000

- 6 Exposition Arts et artisanat
- 7 Journée de rencontre et d'offrandes
- 12 Fil d'Argent
- 16 Don du sang des Samaritains
- 19-20-21 Votations
- 27 Journée d'enfants du 7<sup>ème</sup> arrondissement de la Paroisse
- 27-28 Giron du Gros de Vaud de la Fanfare de Cheseaux

## JUIN 2000

- 3-4 Concours officiel de saut du Manège St-Georges

## JUILLET 2000

Pas de manifestations prévues à ce jour

## AOÛT 2000

- 1er Fête Nationale
- 12-13 Concours officiel de dressage du Manège St-Georges
- 19-20 Concours officiel de dressage du Manège St-Georges

## SEPTEMBRE 2000

- 2-3 25<sup>ème</sup> du Fanny-Club de Cheseaux
- 9 Journée sportive de la Gym
- 19 Don du sang des Samaritains
- 22-23-24 Votations

## OCTOBRE 2000

- 5-9 Flores, exposition horticole organisée par la SVH section de Lausanne

## NOVEMBRE 2000

- 4 Soirée du Tir
- 10-11 Soirée du Chœur mixte
- 15 Repas de soutien du FC Cheseaux
- 24-25 Soirée de la Gym
- 24-25-26 Votations

## DÉCEMBRE 2000

- 13 Noël des Commerçants
- 21 Noël de la Galipette



144 AMBULANCE





# Dimanche 12 décembre 99

de 14h.30 à 18h.  
au Collège du Centre



# LOTTO

**Toutes les quines payées, cartons + lots de consolation**

Royales, Supers et **2 impériales avec bons d'achat de Fr. 500.-**

Par abonnements, 20 séries pour Fr. 50.- (royales, super & impériales).

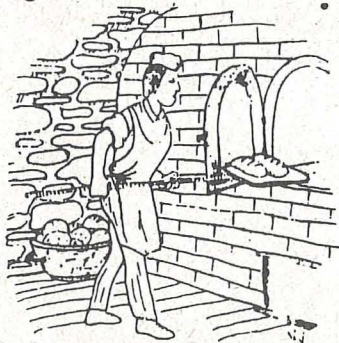
En vente chez les commerçants de Cheseaux ou à l'entrée.

Demi-abonnements en vente à l'entrée • Salle non-fumeurs

Tableau électronique

Organisation: Fanfare et Tir

*Chez Bastian*



Route de Genève 2

**1033 Cheseaux**

Tél. (021) 731 14 60

## **Boulangerie Pâtisserie - Glacier**

Spécialités: tuiles, flûtes au beurre

**Fabrication artisanale**

Pain décoré • Pièce montée

Glaces maison • Pain surprise

***Le Saint-Nicolas attend tous  
les enfants le dimanche  
5 décembre 99 devant la  
boulangerie où une surprise  
leur sera remise !***

Ouvert le dimanche et  
jours fériés toute la journée

*M. et Mme Bastian ainsi que leur personnel vous souhaite de  
Joyeuses Fêtes de fin d'année et remercient leur fidèle clientèle*





## GARDERIE DU MARDI

Mamans !

Vous qui ne savez  
que faire de vos  
jouets en bon état  
pour petits, la  
Garderie du Mardi  
serait heureuse de les

collecter pour ses enfants de 2 à 5 ans.

Vous pouvez contacter N. Borgeaud au N°  
731.48 35

Nous vous remercions d'avance !

Le comité.

### La Garderie du Mardi se présente:

Fondée en 1967, la Garderie du Mardi se  
compose de mamans bénévoles qui, tous  
les mardis de 13h 15 à 17h se proposent de  
garder vos enfants de 2 à 5 ans. L'après-  
midi se déroule au gré des envies des  
mamans, soit: jeux, bricolages, prome-  
nades, etc...

La finance d'inscription est de 3.- par  
enfants et par après-midi (Fr. 5.- pour 2  
enfants) goûter compris.

Les mamans qui mettent régulièrement  
leurs petits, sont vivement encouragées  
d'assumer le tournus. (environ 5 à 6 après-  
midi durant l'année scolaire)

Nous vous remercions de votre compréhen-  
sion, car l'avenir de la Garderie du Mardi en  
dépend.

Pour plus de renseignements, vous pouvez  
contacter:

N. Borgeaud au N° 731 48 35

L. Fragnière au N° 731 39 48



## 33<sup>ème</sup> saison des Concerts de Cheseaux

**Dimanche 28 novembre 1999**

*Aujourd'hui:*

### Ensemble vocal SOLSTICE

Jacqueline Savoyant

Irène Hausmann

direction

piano

Cantique de Jean Racine

G. Fauré  
(1845-1924)

God be in my head

J. Rutter  
(1945)

A Gaelic Blessing

J. Rutter

A Prayer of Saint Patrick

J. Rutter

The Lord bless you and keep you

J. Rutter

Fatise Kolo Air populaire serbe

Hymne «Hör mein Bitten, Herr»

F. Mendelssohn  
(1809-1847)

Musica J. Jackman

S'il suffisait d'aimer

Matin

J.-J. Goldman  
I. Hausmann  
(1967)

**Temple - 17 h.**





**Samedi 27 novembre 1999, 20h00**

**Grande salle de DailLens**

**Dimanche 28 novembre 1999, à 17h00,**

**Temple du Sentier**

**Dimanche 5 décembre 1999, à 17h00**

**Eglise catholique d'Assens**

## **LA MUTINE DE DAILLENS**

**dir. Claude Crausaz**

## **L'AVENIR DE CHESEAUX**

**dir. Marianne Amrein**

**Chœurs a capella puis les deux chœurs réunis, accompagnés  
d'orgue et orchestre, interpréteront**

**EDWARD ELGAR    Trois motets**

**CESAR FRANK    Psaume 150**

**GABRIEL FAURE    Cantique de Jean Racine**

**JOSEPH HAYDN    Missa brevis St-Joannis de Deo**

**Entrée libre**

**Collecte à la sortie**



PAROISSE PROTESTANTE

COMMUNAUTÉ CATHOLIQUE

# FÊTE DE NOËL



**" TIENS, ON FRAPPE À LA PORTE !... "**

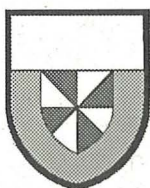
**CHESEAUX**  
**MARDI 21 DÉCEMBRE**  
**19H À 20H**  
**SALLE DE RYTHMIQUE**

**ROMANEL**  
**MERCREDI 22 DÉCEMBRE**  
**19H À 20H**  
**PRAZQUERON**



**Pharmacie des Pâquis SA**

**Pharmacie du Centre**



*Mademoiselle Andrée Meyer souhaitant prendre une retraite très méritée vous communique qu'elle remettra sa pharmacie à Madame Alexandra Monney le 31 mars 2000.*

*Elle continue normalement son activité jusqu'à cette date, et remercie sa clientèle de sa fidélité durant ces années à Cheseaux.*

*Elle souhaite vivement que sa clientèle reporte sa confiance à Madame Monney avec qui un accord a été conclu dans les meilleures conditions.*

*Madame Alexandra Monney a le plaisir de vous annoncer qu'elle reprendra le 1<sup>er</sup> avril 2000 la pharmacie des Pâquis SA. Elle s'appliquera avec ses collaboratrices à assurer un service de qualité, de proximité et de disponibilité. Elle vous remercie d'avance de la confiance que vous voudrez bien lui témoigner.*

*Andrée Meyer*

*Alexandra Monney*



A

## PETITES ANNONCES

**Je cherche petits travaux** (promenade de chiens, commissions, aide pour les devoirs, etc.) afin de financer mon voyage d'étude. Tél. 731 47 24

**Cours de piano** par professeur diplômé et expérimenté. Enseignement personnalisé pour enfants et adultes. Tél. 731 31 70.

A louer à Cheseaux, **local de 110 m<sup>2</sup>**, pour atelier mécanique ou autre activité artisanale. Nombreuses places de parc disponibles. Tél. 731 15 06.

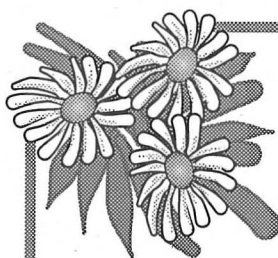
A louer **place de parc** au Ch. des Grands-Champs 6. Prix: Fr. 40.- par mois. Tél. 731 41 12.

Jeune fille de 18 ans cherche à faire du **baby-sitting**. Téléphoner à Marie-Laure Python au 731 40 22 ou 079/ 473 98 82.

*A méditer...*

*Il n'y a pas de causes perdues,  
il n'y a que des lâchetés*

*Dominique Noguez*



Rte de Lausanne 3  
**1033 Cheseaux**  
Tél. (021) 731 52 43

**Pensez à vos  
couronnes de l'Avent**

*Vert - Tige*  
**Fleurs et cadeaux**

*Murielle Rapin*

**Ouvert le dimanche matin  
Livraison à domicile**



**FIL D'ARGENT**

Vendredi 17 décembre  
à la Concorde de Romanel

**Fêtons Noël**

avec les enfants et Mme Christiane Von Büren



**118 FEU**

**neon IMSA SCI**  
1033 Cheseaux-sur-Lausanne

**publicité lumineuse**

**enseignes éclairage au néon panneaux d'affichage**

**publicité décorative signalétique**

Tél. 021/731 23 23

Fax 021/731 23 24



**TOUJOURS LES MÊMES**

présentent

**NOUVEL AN  
2000**

ET LES 7, 8, 10, 15  
21, 22 JANVIER

**MAMBO  
Palace**

**SURPRISE TROPICALE  
À  
BOURNENS**

Renseignements et réservation  
021/861 24 67



**C'**est le 6 novembre 1999 à Essertines-sur-Rolle que le couronnement de la saison de Formules X du Championnat Romand 1999 a eu lieu, avec une place de Vice-Champion Romand pour le jeune Johann Recordon, de Cheseaux, participant à la catégorie C2 (10-13 ans).

Ce magnifique résultat est le fruit d'une saison âprement disputée avec ses concurrents neuchâtelois, Quentin Graf 1er et Renaud Guignard 3ème, ainsi qu'un autre Vaudois, Stéphane Maire de Penthaz, qui finit à la 5ème place, sur un total de 25 pilotes dans cette catégorie.

Pour sa 2ème saison en catégorie 2, c'est à 6 reprises que Johann est monté sur le podium, dont 2 fois sur la plus haute marche.

Sa participation au Championnat d'Europe à Otricoli en Italie (près de Rome) au mois de juillet, lui a valu une 9ème place (2ème Suisse classé).

La plus belle de ses victoires, qui clôt la saison, a eu lieu à Lausanne les 2 et 3 octobre, sur le futur tracé du Championnat d'Europe de Formules X de l'an 2000, à la Vallée de la Jeunesse. A cette occasion, des représentants venus de France, d'Italie, d'Allemagne, de Tchéquie et de Slovaquie ont participé pour découvrir les difficultés de la piste, ce qui a apporté un intérêt exceptionnel à cette épreuve. Superbe défi pour Johann qui se retrouvait en présence du Français, Romain JOUBERT, Champion

d'Europe et du Tchèque Thomas PAUL, Vice-Champion d'Europe 99. Loin de s'effrayer, il s'est fait un point d'honneur à réaliser le meilleur temps à chacune des 3 manches, au grand dam des pilotes étrangers ; ce qui lui a permis de remporter cette course avec panache.

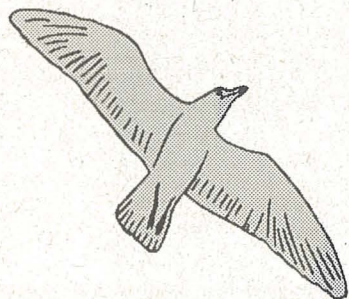
Ces magnifiques résultats le qualifient



directement pour le Championnat d'Europe de Lausanne, où il espère bien rééditer ses exploits.

Au terme de cette saison, Johann remercie la Carrosserie du Levant à Etagnières, son fidèle sponsor, ainsi que ses sympathiques supporters et amis, et tous ceux qui sont venus l'encourager tout au long des compétitions.

*Racing Team Recordon  
Cheseaux*



# **MICHEL PEIRY**

***Maîtrise Fédérale***

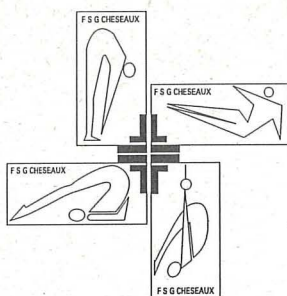
## **TV - VIDEO**

***Ventes - Réparations***

**021/ 732 15 14**

***Rte de Lausanne 3 1053 CUGY***





# FSG CHESEAUX

## GYMNAESTRADA LE GRAND RENDEZ-VOUS

La 11<sup>ème</sup> Gymnaestrada qui s'est déroulée du 4 au 10 juillet 1999, à Göteborg (Suède), a réuni plus de 21000 gymnastes venant des cinq continents. Ce qui a débuté en 1953 à Rotterdam (Pays-Bas), est devenu pour tous les gymnastes amateurs l'événement à ne pas manquer. Huit surfaces de production en salle, l'immense

stade Ullevi, le stade Gamla-Ullevi ainsi que les rues de Göteborg servirent de cadre aux exhibitions. Les démonstrations, souvent innovatrices, généralement de haute tenue gymnique, sont en quelque sorte le reflet de l'élite du sport de masse. Toutes auraient mérité des médailles. Mais la particularité de la Gymnaestrada est justement de ne pas être une compétition, mais bien un événement sportif sans note et sans prime. Ce qui rend cette manifestation mondiale aussi attirante.

Avec 4362 participants parmi les 21000 gymnastes représentant 39 nations, la Suisse a fortement marqué de son empreinte cette 11<sup>ème</sup> Gymnaestrada. Sur cet impressionnant nombre, 180 actifs, dames et jeunes mixtes représentaient le canton de Vaud. Deux jeunes gymnastes de la FSG Cheseaux avaient été sélectionnés et faisaient partie de cette délégation. Il s'agit de **Laurent DOUTAZ et Ludovic MICHOD** (Photo).

Félicitations à ces gymnastes pour leur exploit sportif et d'avoir ainsi porté haut les couleurs de la FSG Cheseaux à l'étranger.



## Noël à la Pépinière

**Pépinières Baudat • Ch. de Camarès 1 • 1032 Vernand-sur-Lausanne**

vous invitent à venir visiter leur exposition de confections artisanales aux dates suivantes:

- Jeudi 25 novembre 99 de 16h à 20h
- Vendredi 26 novembre 99 de 14h à 20h
- Samedi 27 novembre 99 de 10h à 20h
- Dimanche 28 novembre 99 de 10h à 17h



**OPEL** 



**GARAGE DU CENTRE**

**Michel Perrottet**

Maîtrise fédérale

Rte d'Yverdon 2

**1033 Cheseaux**

Tél. 021/ 731 34 22

Fax 021/ 732 10 10

Vente • Reprise • Service • Réparations toutes marques • **Véhicule en prêt**

## **Pharmacie des Pâquis S.A.**

Mlle A. Meyer, pharmacienne

Rue des Pâquis 8

1033 CHESEAUX

Tél. 731 25 65



**Toujours à votre disposition.**

Ouvert tous les jours, sauf samedi  
après-midi et dimanche.

Envois par poste et livraison à domicile.

**Ordonnances - Homéopathie**

**Dépositaire Soda Club**

## **COSSY Pascal**

**Gypserie-Peinture-Papiers-peints**

**Divers nettoyages à la vapeur**

**Refection de façades**

Ch. de Champ-Pamont 27

1033 Cheseaux - Tél. 021/731 27 80

*Garantie de qualité*

*par un travail personnalisé*

Natel: (079) 638 13 57



*Un bon tuyau  
pour vous éviter  
une trulle !*



**CHAPUISAT S.A.**

MAÎTRISES FÉDÉRALES

**FERBLANTERIE  
COUVERTURE**

**INSTALLATIONS  
SANITAIRES**

ENTRETIENS DE TOITURES

DEPANNAGES

R. PAQUIS 15 1033 CHESEAUX **TEL. 731 15 28** PONTAISE 45 1018 LAUSANNE





## BÉNÉVOLAT DE CHESEAUX - ROMANEL - VERNAND

### ECHO DU VESTIAIRE D'AUTOMNE

- 79 personnes ont déposé 477 articles
- 231 articles vendus
- 246 articles restitués

Chaque année, nous pouvons compter sur une quarantaine de bénévoles et sur les talents culinaires de nombreuses dames qui contribuent à la réussite du vestiaire et des stands de pâtisseries et confitures.

A tous et toutes nos remerciements pour leur disponibilité, leur entrain et leur engagement.

Merci à Madame Gautschi qui, après plusieurs années de responsabilité, a passé en douceur le flambeau de l'organisation du vestiaire. Madame Ferrari a accepté cette tâche et nous lui exprimons notre gratitude.

*Le Comité*

### *Ecole de Musique de Cheseaux - Romanel*

Membre de l'Association vaudoise des Conservatoires et Ecoles de Musique

Membre de l'Association Suisse des Ecoles de Musique



#### **La musique...**

#### **tout un programme !**

Initiation musicale méthode Willems • solfège • musique d'ensemble  
• danse classique • flûte à bec • flûte traversière • clarinette • saxophone • trompette • percussions • xylophone • accordéon • piano  
• guitare • violon • violoncelle • chant.

Le choix est vaste, en cours individuel ou collectif, pour enfant ou adulte

Renseignements: Ecole de Musique de Cheseaux - Romanel  
Collège de Prazqueron,  
Ch. de la Côte 1, 1032 ROMANEL  
Téléphone: 648 49 54

*Notre secrétariat est ouvert: le lundi et le mercredi de 9h. à 11h.*



# Souvenirs



Cheseaux, Classe de Mlle Wuschleger en 1911 devant les escaliers du vieux collège

**Dimanche 5 décembre 1999**

à 17 heures au Temple de Cheseaux

## *Concert de Noël de la Fanfare de Cheseaux*

Direction Patrick Chappuis

**Entrée libre**





## FANFARE DE CHESSEAUX



Si tu as envie de jouer

- du tambour,
- de la trompette, du cornet  
ou du trombone

viens rejoindre l'équipe sympa de la Fanfare de Cheseaux.

Tu y trouveras :

- Un instrument que nous te mettons à disposition gratuitement,
- Le plaisir d'apprendre à jouer de ton instrument de choix dans une ambiance décontractée,
- La possibilité de participer à des concerts et même à des camps qui regroupent des jeunes musiciens de toute la région.

Tes parents seront heureux de savoir que l'écologie avec des professeurs diplômés ne coûte que 450.- pour toute une année, et que la mise à disposition de l'instrument est gratuit.

Alors inscris-toi vite au moyen du bulletin ci-dessous d'ici au 30 novembre, ou appelle moi pour plus de renseignements :

Gérard Eyer, Champ-Pamont 109, 1033 Cheseaux, tél. 021 / 731 46 88



### BULLETIN D'INSCRIPTION

Nom : .....

Prénom : ..... Fils/Fille de : .....

Adresse : .....

Téléphone : ..... Date de naissance : .....

Instrument souhaité : .....

Jour de cours souhaité (par ordre de préférence) : .....





Radio • Tv • Vidéo • Hi-Fi

**A. MEDLEY**  
ROUTE d'YVERDON 11  
1033 CHESEAUX  
TEL. 021 731 32 76

**STATION SERVICE**

**SELF-SERVICE**

*Cartes de crédit et prépaiement 24h./24*

*Les produits pétroliers*



*qu'il vous faut*

CARBURANTS  
LUBRIFIANTS  
BENZINES  
DIESEL  
HUILES DE CHAUFFAGE



CH. DE SORECOT 15  
1033 CHESEAUX s/LAUSANNE

TÉL. 021/731 35 75  
FAX 021/731 33 01

**PRESSING**  
*de la Maisonnnette*

Blanchisserie

Claude Pache **Tél. 732 12 38**

Heures d'ouverture :

Lundi à vendredi : 8h. à 12h. - 14h. à 18h.30

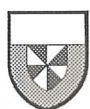
Samedi : 8h. à 13h. non stop

**Nettoyage tous textiles**

Daim - Cuir - Tapis - Couture  
Retouches - Stoppage - Sacs de  
couchage - Duvet - Couverture

- |             |                   |
|-------------|-------------------|
| * Nappes    | * Linge de maison |
| * Chemises  | * Linge personnel |
| * Rideaux   | * Restaurants     |
| * Repassage | * Hôtels-pensions |





## COMMUNE

### RÉSULTATS DE LA COLLECTE DE DÉCHETS MÉNAGERS SPÉCIAUX DU 28 OCTOBRE 1999

|                             |               |
|-----------------------------|---------------|
| Batteries voitures          | 247 KG        |
| Médicaments                 | 5 KG          |
| Peintures                   | 343 KG        |
| Piles                       | 25 KG         |
| Produits chimiques ménagers | 38 KG         |
| Solvants                    | 37 KG         |
| Tubes fluorescents          | 24 KG         |
| <b>Poids total</b>          | <b>719 KG</b> |

Poids moyen de déchets, par habitant, récoltés lors des deux collectes annuelles - env. 630 gr/hab.

Merci pour votre participation.

### DÉCHARGE

Nous vous informons que la décharge reprend son horaire d'hiver à partir du **samedi 4 décembre 1999**.

Heures d'ouverture :

Mercredi après-midi de 15h à 16H45

Samedi matin de 11h à 12h



## COMMUNE

### BOIS DE FEU

La commune de Cheseaux met en vente quelques stères de bois de feu (vert).

Les personnes intéressées sont priées de s'annoncer :

Au service technique, tél. 731 95 54 - fax 731 95 60 ou au Greffe municipal, tél. 731 95 50



## MUNICIPALITÉ

**Les bureaux de l'administration communale seront fermés du vendredi 24 décembre 1999 à 16h jusqu'au lundi 3 janvier 2000 à 9h.**

Merci de prendre vos dispositions préalables pour les diverses formalités : passeports, cartes d'identité, etc.

### EN CAS D'URGENCE :

|           |                  |
|-----------|------------------|
| Police    | 731 95 55 ou 117 |
| Feu       | 118              |
| Ambulance | 144              |

*La Municipalité*

## CONTRÔLE CONTINU DU CHAUFFAGE

|                 |            |             |             |             |             |             |
|-----------------|------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Semaine N°      | 39         | 40          | 41          | 42          | 43          | 44          |
| Relevé du:      | 04.10.99   | 11.10.99    | 18.10.99    | 25.10.99    | 01.11.99    | 08.11.99    |
| <b>CHESEaux</b> | <b>785</b> | <b>1593</b> | <b>1480</b> | <b>1504</b> | <b>1148</b> | <b>1649</b> |





## TÉLÉPHONES IMPORTANTS

### PHARMACIES DE CHESEAUX

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| Pharmacie des Pâquis, Mlle Meyer | 731 25 65 |
| Pharmacie du Centre, Mme Monney  | 731 36 36 |

### MÉDECINS DE CHESEAUX

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| Dr Hesse                           | 731 46 31 |
| Dr Röhrer                          | 731 92 00 |
| Centrale téléphonique des médecins | 652 99 32 |
| Dr Polensky, dentiste              | 731 33 94 |

### URGENCES - HÔPITAL

|                          |              |
|--------------------------|--------------|
| Feu                      | 118          |
| Ambulances               | 144          |
| Police                   | 117          |
| CHUV Lausanne            | 314 11 11    |
| Intoxication             | 01/251 51 51 |
| Hélicoptère de sauvetage | 1414         |

### COMMUNE DE CHESEAUX

|                        |           |
|------------------------|-----------|
| Greffe municipal       | 731 95 50 |
| Contrôle des habitants | 731 95 52 |
| Bourse communale       | 731 95 51 |
| Police municipale      | 731 95 55 |
| Office du travail      | 731 95 61 |
| Service technique      | 731 95 54 |
| Direction des Ecoles   | 867 11 60 |



## SAMARITAINS

La section organise des cours de sauveteurs (obligatoires pour le permis de conduire) plusieurs fois pendant l'année.

Pour tous renseignements, veuillez prendre contact avec :

M. Michel PEIRY tél. 731 20 66 ou  
Mme Mireille LANNEZ tél. 647 18 57



## ETAT CIVIL

### DECES

**STEINER** Walt, le 20 octobre

**LONGCHAMP** Gisèle, le 10 novembre

### NAISSANCES

**FERNANDES** Celine, le 22 septembre

**BRIGUET** Doriane, le 29 septembre

*Cette liste n'est pas exhaustive, les mutations étant enregistrées sur la base d'annonces de l'Etat-Civil, lesquelles parviennent souvent de manière différée.*

### AVIS DE RECHERCHE



Vous aimez les enfants et vous disposez de 6 ou 7 mardis après-midi par année : venez nous rejoindre à la Garderie du Mardi qui appréciera grande-

ment votre dévouement.

Les enfants de Cheseaux ont besoin de vous !

Les Grand-Mamans sont les bienvenues !

Vous pouvez nous joindre aux numéros suivants :

|               |           |
|---------------|-----------|
| N. Borgeaud   | 731 48 35 |
| L. Fragnière  | 731 39 48 |
| S. Ducommun   | 732 14 93 |
| S. Stadelmann | 731 30 93 |





## MUNICIPALITÉ

## Tarifs de location

| Commune de Cheseaux                               | Soirée privée                                   | Société                                        |                                 |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------|
| Tarif de location                                 | Uniquement pour habitants domiciliés à Cheseaux | locales                                        | extérieures                     |
| Salles                                            | Réservation privée pour fête de famille, etc... | Bal-match aux cartes-souper de soutien, etc... | Sur décision de la municipalité |
| Grande salle                                      | 150.00                                          | 200.00                                         | 400.00                          |
| Buvette                                           | 100.00                                          | 100.00                                         | 200.00                          |
| Cuisine                                           | 50.00                                           | 50.00                                          | 200.00                          |
| Soit pour tout le sous-sol                        | 300.00                                          | 350.00                                         | 800.00                          |
| Salle pour assemblée générale (1 fois par année)  |                                                 | gratuit                                        |                                 |
| Salles lors de mariage d'habitants de Cheseaux    | gratuit                                         |                                                |                                 |
| Salles pour collation après décès                 | gratuit                                         |                                                |                                 |
| Refuge                                            | 130.00                                          |                                                |                                 |
| (uniquement pour habitants domiciliés à Cheseaux) |                                                 |                                                |                                 |

Tarif approuvé en séance de municipalité du 22 juin 1999

### DATES DE PARUTION DU CRIEUR EN 1999-2000

| No  | Mois                  | Jour de parution | Dernier délai pour la remise des textes et annonces |
|-----|-----------------------|------------------|-----------------------------------------------------|
| 452 | <b>Décembre 1999</b>  | 17 décembre      | 10 décembre                                         |
| 453 | <b>Janvier 2000</b>   | 21 janvier       | 14 janvier                                          |
| 454 | <b>Février 2000</b>   | 18 février       | 11 février                                          |
| 455 | <b>Mars 2000</b>      | 17 mars          | 10 mars                                             |
| 456 | <b>Avril 2000</b>     | 14 avril         | 7 avril                                             |
| 457 | <b>Mai 2000</b>       | 19 mai           | 12 mai                                              |
| 458 | <b>Juin 2000</b>      | 16 juin          | 9 juin                                              |
| 459 | <b>Juillet 2000</b>   | 14 juillet       | 7 juillet                                           |
| 460 | <b>Août 2000</b>      | 25 août          | 18 août                                             |
| 461 | <b>Septembre 2000</b> | 22 septembre     | 15 septembre                                        |





## **TOUS TRAVAUX DE CARROSSERIE**

*voiture de remplacement*

Ch. de Mon Repos 19

1033 Cheseaux

**Tél. 731 19 50**

Natel. 079/214 34 81



**GRANDJEAN & FILS SA**

1033 CHESEAUX

Saucissons Vaudois

Saucissons pistaches

poivre rose

Jambon du Patron

Terrine Forestière

**Tél. 021 / 731 12 87**

Votre conseiller  
à Cheseaux

**Edouard MARTIN**

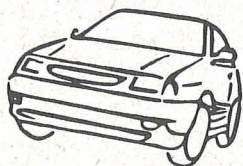
**winterthur**

1032 Romanel  
Rte d'Echallens 2

Tél. 641 70 10

Fax 641 70 11

**Véhicule en prêt  
Réparations toutes marques**



**GARAGE GLIDING**

**Philippe Hänggi**

**Tél. (021) 731 15 06 • Fax (021) 732 15 06**

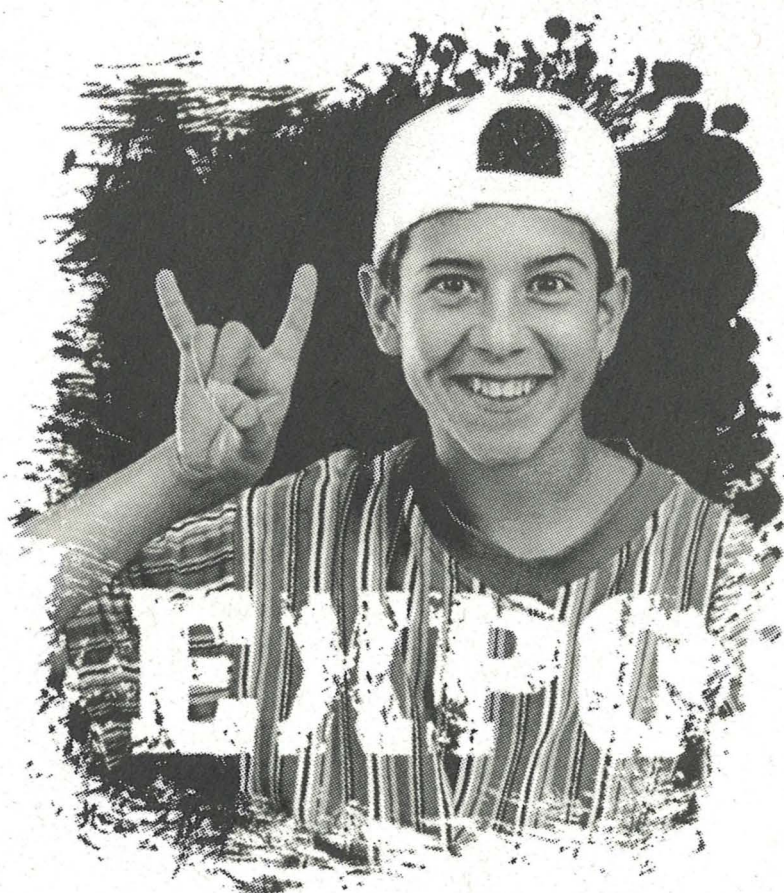
**Ch. de Sorécot 15 • 1033 CHESEAUX**



CLASSES DE 7-9 VSO

ETABLISSEMENT SECONDAIRE

DE CHESEAUX



vidéo  
photo

peintures  
sur soie  
sculptures  
buvette

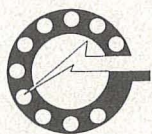
Vendredi 26 novembre de 19h30 - 21h30  
à la salle de rythmique de Derrière-la-Ville 5



**Votre prochain Crieur sera distribué le 17 décembre 1999**

Dernier délai pour les textes et annonces : 10 décembre 1999

1033 Cheseaux-sur-Lausanne



**Guy Bally**

Installations électriques ➕ Télématicien  
«20» ans à votre service 1978 - 1998

Praz-Lau 3  
1033 VERNAND-DESSOUS

**Tél. 731 22 91**  
Fax 731 44 31



**Denis Bertschi**  
**Tél. 731 14 63**



**Théorie :** Place de la Gare 6  
le lundi et mercredi  
de 20h. à 22h.



MARTINE ET GILBERT STAEHLI  
COMPTABLES ET CONTRÔLEURS  
DE GESTION DIPLOMÉS

une fiduciaire,

*un éventail  
de services*

CH - DE LA VIGNETTAZ 7  
1054 MORRENS  
TÉL 021/731 37 71  
FAX 021/731 32 22

à votre disposition



MAÎTRISE FÉDÉRALE  
**ROLAND  
MARTINELLI**  
PLÂTRERIE  
PEINTURE

PAPIERS PEINTS  
RUSTIC, FAÇADES  
ENTRÉES  
D'IMMEUBLES

ROUTE D'YVERDON 7  
1033 CHESEAUX  
TEL. 021-731 21 62  
FAX 021-731 34 63

# TAXI

confortable break à votre disposition, service personnalisé

**CHESEAUX ☎ 079 / 418 67 67**

Privé ☎ 731 28 03